

# TTK 165 ECO / TTK 170 ECO / TTK 380 ECO

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI  
OSUSZACZ POWIETRZA



## Spis treści

Wskazówki dotyczące korzystania z tej instrukcji .....	2
Bezpieczeństwo.....	3
Informacje dotyczące urządzenia.....	6
Transport i składowanie.....	8
Montaż i uruchomienie.....	9
Obsługa .....	12
Wyposażenie dodatkowe na zamówienie.....	16
Błędy i usterki.....	17
Konserwacja .....	18
Załącznik techniczny.....	21
Utylizacja .....	30

## Wskazówki dotyczące korzystania z tej instrukcji

### Symbole



#### Niebezpieczeństwo

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności palnego gazu.



#### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności napięcia elektrycznego.



#### Ostrzeżenie

To słowo oznacza średnie zagrożenie mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.



#### Ostrożnie

To słowo oznacza niskie zagrożenie mogące spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.

#### Wskazówka

To słowo oznacza ważne informacje (np. możliwe szkody materialne), nie wiążące się z zagrożeniem.



#### Informacja

Wskazówki oznaczone tym symbolem są pomocne w szybkim i bezpiecznym wykonaniu czynności roboczych.



#### Zastosuj się do treści instrukcji obsługi

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji.

Aktualna wersja tej instrukcji oraz odpowiednie deklaracje zgodności z prawem UE dostępne są pod następującym adresem internetowym:

TTK 165 ECO



<https://hub.trotec.com/?id=40461>

TTK 170 ECO



<https://hub.trotec.com/?id=40716>

TTK 380 ECO



<https://hub.trotec.com/?id=42742>



## Bezpieczeństwo

**Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi i przechowuj ją w pobliżu miejsca pracy urządzenia!**



### Ostrzeżenie

#### **Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia.**

Niezastosowanie się do treści wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może spowodować porażenie elektryczne, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała.

#### **Przechowuj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia w celu ich wykorzystania w przyszłości.**

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub przeszkolenia dotyczącego bezpiecznego wykorzystania urządzenia oraz pod warunkiem zrozumienia przez te osoby zagrożeń wynikających z eksploatacji.

Urządzenie nie może być wykorzystywane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci pozbawione nadzoru.

- Eksploatacja i ustawianie urządzenia w pomieszczeniach lub obszarach, w których panuje zagrożenie pożarowe jest zabroniona.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje agresywna atmosfera.
- Ustaw urządzenie w stabilnej pozycji pionowej na płaskim, poziomym podłożu.
- Po myciu na mokro odczekaj do wyschnięcia urządzenia. Nie eksploatuj mokrego urządzenia.
- Nie eksploatuj ani nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie kieruj na urządzenie bezpośredniego strumienia wody.
- Nie przykrywaj pracującego urządzenia.
- Nigdy nie siadaj na urządzeniu.
- Urządzenie nie jest zabawką. Utrzymuj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia.
- W trakcie pracy urządzenia obserwuj i kontroluj go od czasu do czasu.
- Przed każdorazowym wykorzystaniem urządzenia sprawdź, czy jego wyposażenie oraz elementy przyłączeniowe nie są uszkodzone. Nie eksploatuj uszkodzonych urządzeń lub podzespołów.

- Upewnij się, że wszystkie zewnętrzne przewody elektryczne urządzenia są zabezpieczone przez uszkodzeniami (np. przez zwierzęta). W żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub przyłączem sieciowym!
- Przyłącze prądowe musi odpowiadać parametrom zawartym w załączniku technicznym.
- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania wyposażonego w uziemienie.
- Dobierz przedłużacz uwzględniając moc urządzenia, konieczną długość oraz przeznaczenie urządzenia. Całkowicie rozwiń przedłużacz. Unikaj przeciążenia elektrycznego.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia wtyczek lub przewodów, w żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia.  
W przypadku urządzenia przewodu zasilania urządzenia, w celu uniknięcia zagrożenia, naprawa może być wykonana wyłącznie przez producenta lub serwis producenta albo wykwalifikowanego pracownika.  
Uszkodzone przewody elektryczne stanowią poważne zagrożenie dla zdrowia.
- Przed rozpoczęciem przeprowadzania czynności konserwacyjnych lub napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
- Gdy urządzenie nie jest eksploatowane, wyłącz je i wyciągnij wtyczkę zasilającą z gniazda.
- W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów oraz do zaleceń dotyczących warunków składowania i zastosowania zgodnie z „Załącznikiem technicznym”.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są drożne.
- Upewnij się, że wlot powietrza nie jest zanieczyszczony lub niedrożny luźnymi obiektami.
- Nigdy nie wkładaj do urządzenia innych przedmiotów lub części ciała.
- Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.
- Przewoź urządzenie wyłącznie w pozycji pionowej, po uprzednim opróżnieniu zbiornika lub węża odprowadzenia kondensatu.
- Przed rozpoczęciem składowania lub transportu całkowicie usuń kondensat. Nie pij kondensatu. Zagrożenie zdrowia!
- Stosuj oryginalne części zamienne. W przeciwnym przypadku prawidłowa i bezpieczna eksploatacja urządzenia nie może być zagwarantowana.



### Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące urządzeń z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi

- Ustawiaj urządzenie wyłącznie w pomieszczeniach, w których nie może dojść do zalegania ew. wyciekłego środka chłodniczego. Pomieszczenia pozbawione wentylacji, w których urządzenie jest zainstalowane lub magazynowane, muszą w konstrukcyjny sposób eliminować zagrożenie gromadzenia się ewentualnie wyciekłego środka chłodniczego. Celem jest uniknięcie zagrożenia pożarem lub wybuchem w wyniku zapłonu środka chłodniczego, spowodowane go przez piece elektryczne, płyty grzewcze lub inne źródła zapłonu.
- Ustawiaj urządzenie wyłącznie w takich pomieszczeniach, w których nie znajdują się żadne źródła zapłonu (np. źródło otwartych płomieni, włączone urządzenie gazowe lub ogrzewacz elektryczny).
- Pamiętaj, że środek chłodniczy jest bezwonny.
- Instaluj urządzenie wyłącznie zgodnie z krajowymi przepisami instalacyjnymi.
- Uwzględnij lokalne przepisy.
- Uwzględnij krajowe przepisy dotyczące instalacji gazowych.
- Instalację, obsługę i składowanie urządzenia TTK 165 ECO / TTK 170 ECO przeprowadzaj wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 11 m<sup>2</sup>.
- Instalację, obsługę i składowanie urządzenia TTK 380 ECO przeprowadzaj wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 14 m<sup>2</sup>.
- Przechowuj urządzenie w sposób zapewniający jego ochronę przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- R290 to środek chłodniczy zgodny z europejskimi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. Elementy obiegu chłodniczego nie mogą być przebijane.
- Uwzględnij maksymalną ilość napełniania, podaną w rozdziale „Dane techniczne”.
- Nie nawiercaj ani nie nadpalaj.
- Nie stosuj żadnych innych niż dopuszczone przez producenta przedmiotów przyspieszających proces odmrażania.
- Każda osoba wyznaczona do wykonywania czynności dotyczących obiegu środka chłodniczego musi posiadać świadectwo posiadania odpowiednich umiejętności wystawione przez odpowiednią, przemysłową jednostkę akredytacji. Świadectwo to musi potwierdzać umiejętność obsługi środków chłodniczych z zastosowaniem stosowanych procedur i technologii przemysłowych.

- Czynności serwisowe mogą być przeprowadzane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta. W przypadku konieczności przeprowadzenia prac konserwacyjnych i naprawczych, wymagających zaangażowania dodatkowych osób, prace te muszą być ciągle nadzorowane przez pracownika przeszkolonego w zakresie obsługi łatwopalnych środków chłodniczych.
- Obieg środka chłodniczego jest hermetycznym systemem bezobsługowy. Wykonywanie wszelkich czynności konserwacyjnych lub napraw dopuszczalne jest wyłącznie przez wykwalifikowanych techników klimatyzacji lub pracowników producenta.

### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie może być wykorzystywane wyłącznie do osuszania i zmniejszania poziomu wilgotności powietrza wewnątrz pomieszczeń, przy zachowaniu odpowiednich danych technicznych.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje:

- osuszanie i suszenie:
  - Budów w stanie surowym
  - Pomieszczeń, np. po zalaniu (usuwanie szkód powodziowych)
- Utrzymanie niskiej wilgotności powietrza w takich pomieszczeniach, jak:
  - magazyny, archiwa, laboratoria, garaże
  - domki letniskowe
  - przebieralnie.

Każde zastosowanie urządzenia inne, niż zastosowanie zgodne z przeznaczeniem to przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie urządzenia.

### Przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie

- Nigdy nie ustawiaj urządzenia na wilgotnym lub zalanym podłożu, np. w pobliżu krtek odpływowych w posadzce.
- Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów, np. elementów ubrań.
- Nie eksploatuj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- Nie eksploatuj tego urządzenia w bezpośredniej bliskości wanny, basenu lub prysznica.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodę.
- Nie dokonuj żadnych samodzielnych zmian konstrukcyjnych ani modyfikacji urządzenia.

## Kwalifikacje użytkownika

Użytkownicy korzystający z urządzenia muszą:

- znać ryzyka wynikające z eksploatacji urządzeń elektrycznych w otoczeniu o wysokiej wilgotności powietrza.
- Gruntownie zapoznaj się z treścią instrukcji, w szczególności z rozdziałem "Bezpieczeństwo".

Czynności konserwacyjne wymagające otwarcia obudowy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez pracowników wykwalifikowanych w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub przez pracowników producenta.

## Znaki bezpieczeństwa i etykiety znajdujące się na urządzeniu

### Wskazówka

Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.

Na urządzeniu zamieszczono następujące znaki bezpieczeństwa i etykiety:

### TTK 165 ECO / TTK 170 ECO

#### WARNING • WARNUNG • ATTENTION

- DE** Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 11 m<sup>2</sup> aufgestellt, betrieben und gelagert werden.
- EN** Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 11 m<sup>2</sup>.
- FR** L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 11 m<sup>2</sup>.



Poniższa wskazówka w języku niemieckim, angielskim i francuskim jest umieszczona na urządzeniu.

### UWAGA

Urządzenie może być ustawione, eksploatowane i składowane w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 11 m<sup>2</sup>.

## TTK 380 ECO

#### WARNING • WARNUNG • ATTENTION

- DE** Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 14 m<sup>2</sup> aufgestellt, betrieben und gelagert werden.
- EN** Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 14 m<sup>2</sup>.
- FR** L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 14 m<sup>2</sup>.



Poniższa wskazówka w języku niemieckim, angielskim i francuskim jest umieszczona na urządzeniu.

### UWAGA

Urządzenie może być ustawione, eksploatowane i składowane w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 14 m<sup>2</sup>.



### Zastosuj się do treści instrukcji obsługi

Symbol ten przypomina o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji.



### Uwzględnij treść instrukcji naprawy

Utylizację, czynności konserwacyjne i naprawcze dotyczące obiegu środka chłodniczego mogą być wykonywane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta i przez pracowników o odpowiednio poświadczonych kwalifikacjach. Właściwa instrukcja naprawy może być uzyskana u producenta po złożeniu odpowiedniego zamówienia.

## Inne zagrożenia



### Niebezpieczeństwo

#### Naturalny środek chłodniczy propan (R290)!

- H220 – bardzo łatwopalny gaz.
- H280 – zawiera sprężony gaz, grożący eksplozją w przypadku podgrzania.
- P210 – nie zbliżaj do źródeł wysokiej temperatury, iskier, otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu. Palenie zabronione.
- P377 – Pożar wyciekającego gazu: Nie gaś aż do całkowitego usunięcia niebezpieczeństwa.
- P410+P403 – Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem i przechowywać w miejscu o dobrej wentylacji.



### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny.



**Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym**

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!  
Urządzenie nie jest zabezpieczone przed wodą.  
Niezastosowanie się do tego zalecenia powoduje zagrożenie porażeniem elektrycznym!  
Nigdy nie korzystaj z urządzenia w obszarach zagrożonych spadającymi kroplami wody, spryskaniem wodą lub przedostaniem się do urządzenia strumienia wody. Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodą!

**Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym**

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!  
Kontakt tego urządzenia z wodą oznacza zagrożenie porażenia prądem elektrycznym!  
Nie eksploatuj urządzenia w bezpośredniej bliskości wanny, prysznicza lub basenu!

**Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym**

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania elektrycznego z gniazda!  
Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.  
Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.

**Ostrzeżenie**

W przypadku nieprawidłowego zastosowania tego urządzenia może dojść do powstania dodatkowego zagrożenia! Zapewnij odpowiednie przeszkolenie personelu!

**Ostrzeżenie**

Urządzenia nie są zabawkami i nie mogą być przekazywane dzieciom.

**Ostrzeżenie**

Niebezpieczeństwo uduszenia!  
Nie pozostawiaj materiału opakowaniowego leżącego w bezładzie. Może stać on się niebezpieczną zabawką dla dzieci.

**Wskazówka**

Nie eksploatuj urządzenia bez założonego filtra wlotu powietrza!  
Bez zastosowania filtra powietrza, wnętrze urządzenia ulegnie silnemu zanieczyszczeniu. Spowoduje to zmniejszenie wydajności i uszkodzenie urządzenia.

**Postępowanie w sytuacji awaryjnej**

1. Wyłącz urządzenie.
2. Odłącz urządzenie od gniazda elektrycznego. Odłączaj urządzenie od gniazda pociągając za wtyczkę zasilania.
3. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia do zasilania.

**Informacje dotyczące urządzenia****Opis urządzenia**

Urządzenie służy do osuszania pomieszczeń wykorzystując mechanizm kondensacji.

Wentylator zasysa wilgotne powietrze przez wlot powietrza tłoczy je przez filtr powietrza do parownika i znajdującego się za nim skraplacza. Skraplacz o niskiej temperaturze powietrza powoduje schłodzenie powietrza poniżej punktu rosy. Zawarta w powietrzu para wodna skrapla się na ożebrowaniu parownika. W skraplaczu schłodzone, osuszone powietrze zostaje ponownie nieco ogrzane i wyprowadzone przez wylot powietrza. W ten sposób osuszone powietrze jest ponownie mieszane z powietrzem wewnątrz pomieszczenia. W wyniku ciągłej recyrkulacji powietrza przez urządzenie, następuje zmniejszenie wilgotności powietrza wewnątrz pomieszczenia.

W zależności od temperatury wewnątrz pomieszczenia oraz wilgotności względnej, kondensat wody skrapla się w sposób ciągły lub tylko w trakcie okresowych faz odmrażania, a następnie przechodzi przez kanał odpływowy do zbiornika kondensatu. Zbiornik jest wyposażony w pływak służący do poziomu kondensatu.

Urządzenie TTK 165 ECO realizuje odmrażanie elektronicznie poprzez uruchomienie trybu cyrkulacji powietrza.

Urządzenia TTK 170 ECO i TTK 380 ECO są wyposażone w system odmrażania gorącym gazem. Gorący gaz obiegu chłodzenia jest wykorzystywany do szybkiego i skutecznego odmrażania. Pozwala to na wyraźne zwiększenie skuteczności urządzeń TTK 170 ECO oraz TTK 380 ECO w temperaturach poniżej 15 °C.

W przypadku całkowitego napełnienia się zbiornika kondensatu lub jego nieprawidłowego zamocowania, włączana jest kontrolka zbiornika (patrz "Widok urządzenia"). Kompresor oraz wentylator wyłączają się. Kontrolka zbiornika kondensatu wyłączy się dopiero po opróżnieniu i ponownym zamontowaniu zbiornika kondensatu.

W razie potrzeby możliwe jest podłączenie do modeli TTK 170 ECO oraz TTK 380 ECO zewnętrznego higrostatu służącego do kontrolowania wilgotności powietrza. Poza tym utrzymanie terminów konserwacji ułatwione jest poprzez zastosowanie licznika godzin pracy.

Skondensowana woda może być także odprowadzana za pomocą węża przyłączonego do zaworu kondensatu.

Urządzenie umożliwia obniżenie względnej wilgotności powietrza do ok. 30 %.

Ze względu na wytwarzane w czasie pracy ciepło, temperatura pomieszczenia może lekko wzrosnąć.

Urządzenie nie jest zabezpieczone przed wodą (IPX0).

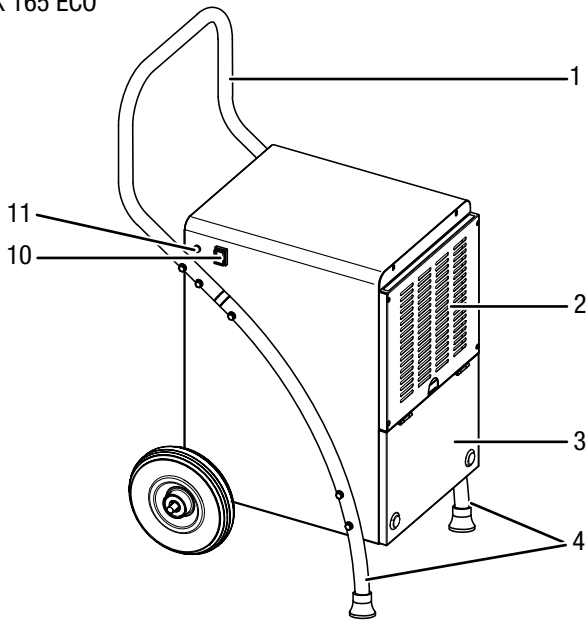


**Informacja**

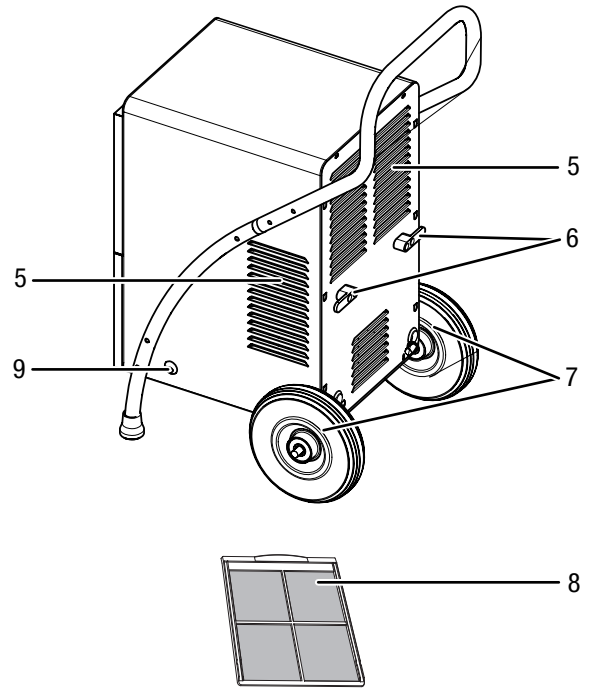
Ilustracje zamieszczone w tych instrukcjach obsługi przedstawiają np. urządzenie TTK 170 ECO. Opisane kroki obsługi oraz objaśnienia obowiązują także dla modeli TTK 165 ECO oraz TTK 380 ECO, jeżeli nie zamieszczono innych informacji.

**Widok urządzenia**

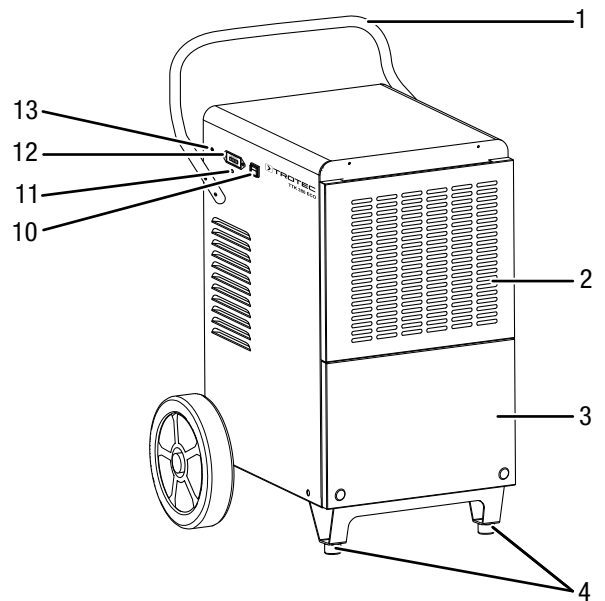
TTK 165 ECO



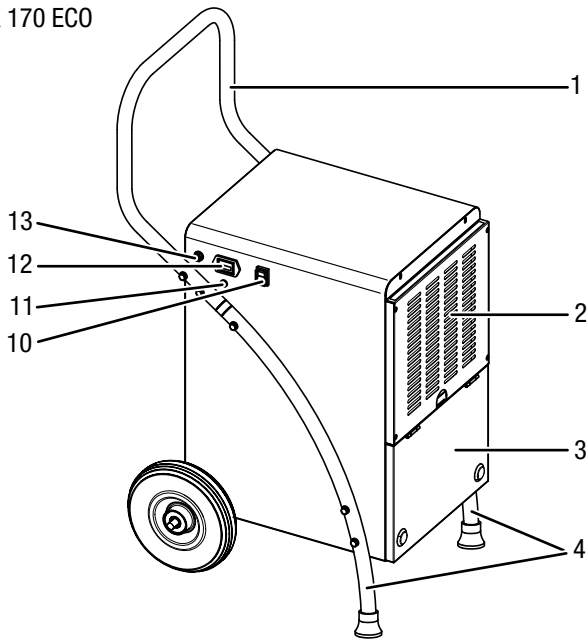
TTK 165 ECO / TTK 170 ECO



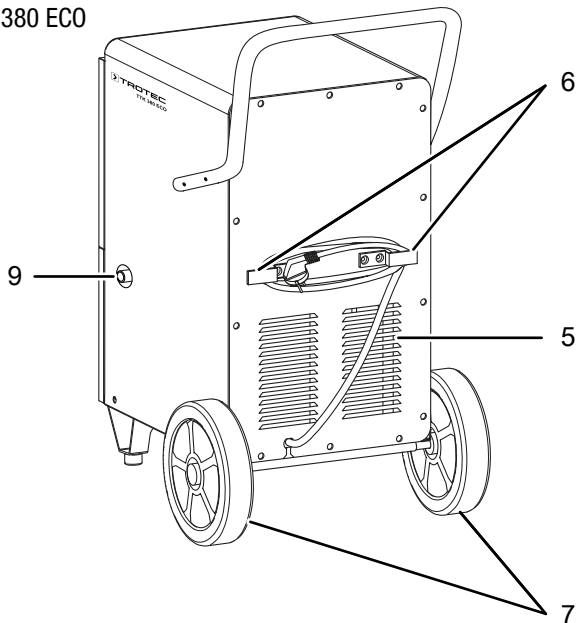
TTK 380 ECO



TTK 170 ECO



TTK 380 ECO



Nr	Oznaczenie
1	Uchwyt transportowy
2	Wlot powietrza z filtrem
3	Zbiornik kondensatu (za pokrywą)
4	Podpory ze stopami
5	Wylot powietrza
6	Mocowanie przewodu sieciowego
7	Kółka transportowe
8	Filtr powietrza
9	Przyłącze węża odprowadzenia kondensatu
10	Włącznik
11	Kontrolka zbiornika kondensatu
12	Licznik roboczogodzin
13	Przyłącze opcjonalnego higrostatu zewnętrznego

## Transport i składowanie

### Wskazówka

Nieprawidłowe składowanie lub transportowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Zastosuj się do informacji dotyczących transportu oraz składowania urządzenia.

### Transport

Pamiętaj, że transport urządzeń zawierających łatwopalne środki chłodnicze jest objęty dodatkowymi przepisami prawnymi. Umieszczenie wyposażenia lub maksymalna liczba elementów urządzeń transportowanych jednocześnie jest regulowana odpowiednimi przepisami transportowymi.

Każdorazowo **przed** transportem:

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Spuść resztę kondensatu ze zbiornika i z węża odpływu (patrz rozdział "Konserwacja").
- Nie ciągnij urządzenia za przewód zasilania.

**Po** każdorazowym transporcie urządzenia zastosuj się do następujących wskazówek:

- Ustaw urządzenie w pozycji pionowej.

### Magazynowanie

**Przed** każdorazowym rozpoczęciem składowania zastosuj się do następujących wskazówek:

- Spuść resztę kondensatu ze zbiornika i z węża odpływu (patrz rozdział "Konserwacja").
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.

W przypadku niewykorzystania urządzenia zastosuj się do następujących zaleceń dotyczących warunków składowania:

- Składowanie urządzenia TTK 165 ECO i TTK 170 ECO przeprowadzaj wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 11 m<sup>2</sup>.
- Składowanie urządzenia TTK 380 ECO przeprowadzaj wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 14 m<sup>2</sup>.
- Ustawiaj urządzenie wyłącznie w takich pomieszczeniach, w których nie znajdują się żadne źródła zapłonu (np. źródło otwartych płomieni, włączone urządzenie gazowe lub ogrzewacz elektryczny).
- Składuj urządzenie w suchym otoczeniu i chroń przed mrozem i upałem.
- Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej i w miejscu wolnym od kurzu lub bezpośredniego nasłonecznienia.
- W razie potrzeby chroń urządzenie przed kurzem stosując pokrowiec.
- W celu uniknięcia uszkodzeń, nie ustawiaj na urządzeniu innych urządzeń lub przedmiotów.



## Montaż i uruchomienie

### Zakres dostawy

#### TTK 165 ECO / TTK 170 ECO

- 1 x urządzenie
- 1 x filtr powietrza
- 2 x koło transportowe
- 1 x oś
- 2 x zawleczka standardowa
- 2 x zawleczka rozkładana
- 4 x podkładka
- 1 x uchwyt transportowy
- 2 x stopa
- 2 x duża śruba
- 10 x mała śruba
- 1 x instrukcja obsługi

#### TTK 380 ECO

- 1 x urządzenie
- 1 x uchwyt transportowy
- 1 x filtr powietrza
- 4 x śruba
- 1 x instrukcja obsługi

### Wypakowanie urządzenia

1. Otwórz karton i wyjmij urządzenie.
2. Całkowicie wyjmij urządzenie z opakowania.
3. Całkowicie rozwiń przewód zasilania. Zwróć uwagę, czy przewód nie jest uszkodzony oraz unikaj jego uszkodzenia w trakcie odwijania.

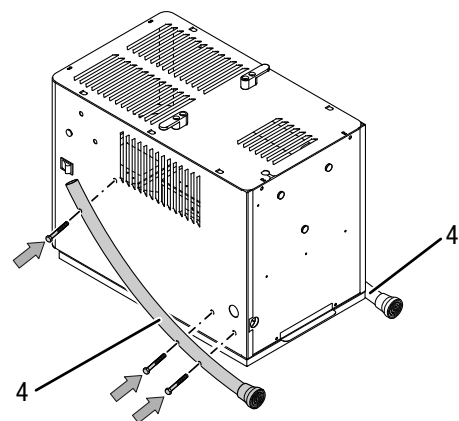
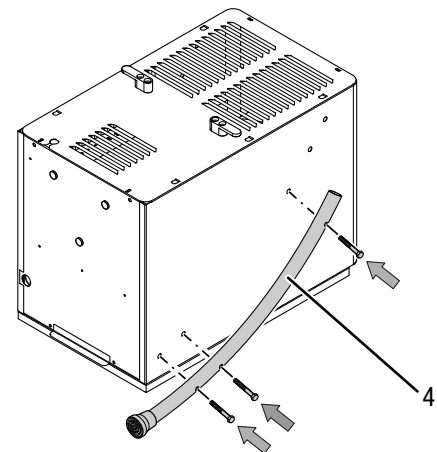
### Montaż

Stosuj odpowiednie narzędzie do danej czynności roboczej.

#### Montaż stóp TTK 165 ECO / TTK 170 ECO

Przed pierwszym uruchomieniem konieczne jest zamocowanie stóp do urządzenia. W tym celu wykonaj następujące czynności:

1. Ułóż urządzenie na przedniej stronie.
2. Zamontuj oba kółka transportowe (4) za pomocą sześciu śrub do boków urządzenia. Stopy muszą wystawać za dolną ścianę urządzenia.



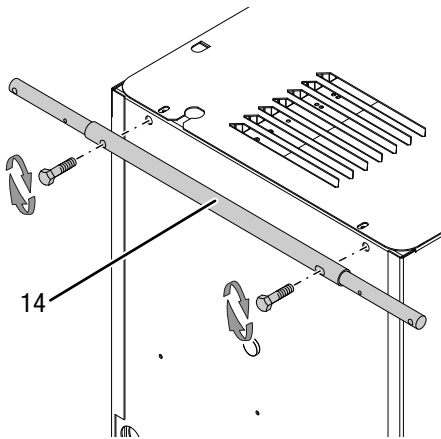
3. Następnie zamontuj kółka transportowe.

**Montaż kółek transportowych TTK 165 ECO / TTK 170 ECO**

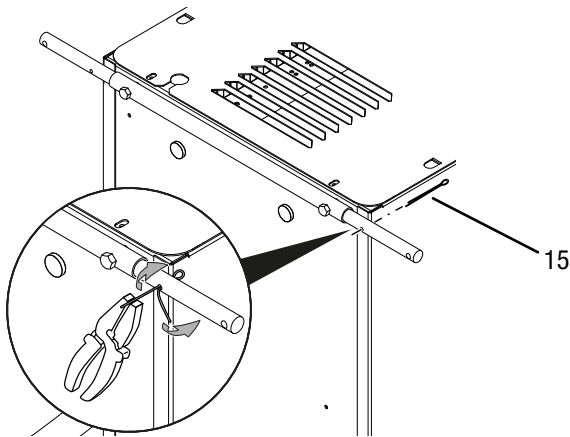
Przed pierwszym uruchomieniem konieczne jest zamocowanie osi oraz kół transportowych do urządzenia. W tym celu wykonaj następujące czynności:

✓ Urządzenie jest ułożone na przedniej ścianie.

1. Za pomocą dwóch śrub zamocuj oś (14) do tylnej, dolnej części urządzenia. Zwróć uwagę na prawidłowe osadzenie i zamocowanie elementów.

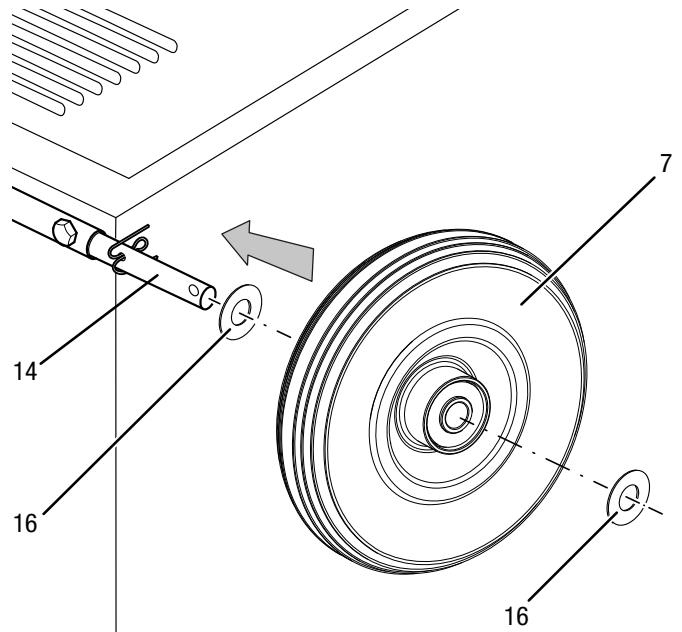


2. Przeprowadź zawleczkę standardową (15) przez wewnętrzny otwór w osi aż do ogranicznika. Wygnij koniec zawleczki na zewnątrz w celu zamocowania zawleczki.

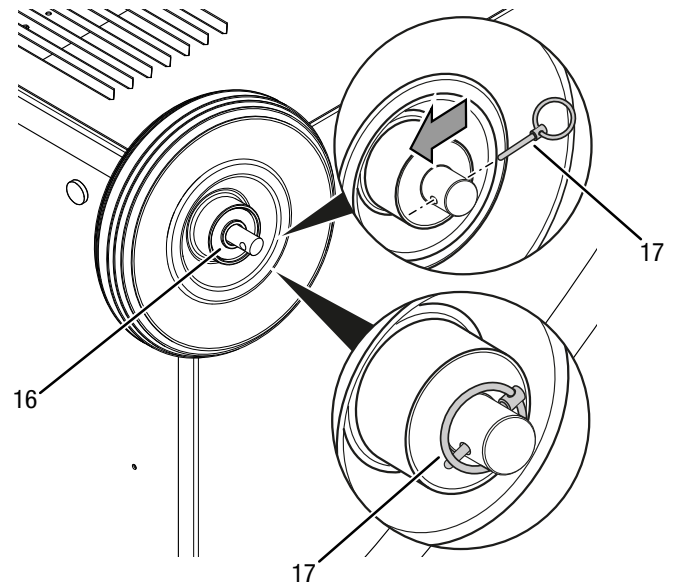


3. Nałóż podkładkę (16) na oś (14).
4. Nałóż kółko transportowe (7) przed podkładką (16).

5. Nałóż drugą podkładkę (16) przed kółko transportowe (7).



6. Przeprowadź zawleczkę (17) przez otwór przed podkładką (16) aż do ogranicznika. Przelóż pierścień zawleczki (17).



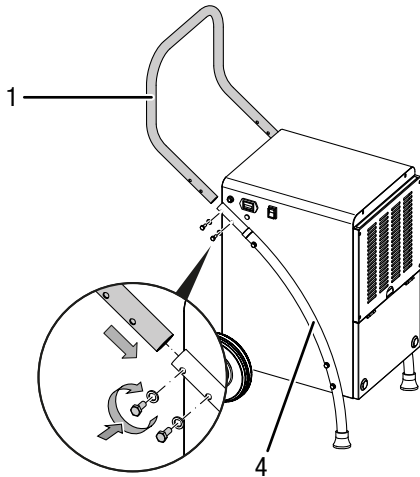
7. Powtórz procedurę po drugiej stronie osi.
8. Po zamontowaniu stóp oraz kół transportowych ustaw urządzenie w pozycji pionowej.

## Montaż uchwyty transportowego

Przed pierwszym uruchomieniem konieczne jest zamocowanie uchwyty transportowego urządzenia. W tym celu wykonaj następujące czynności:

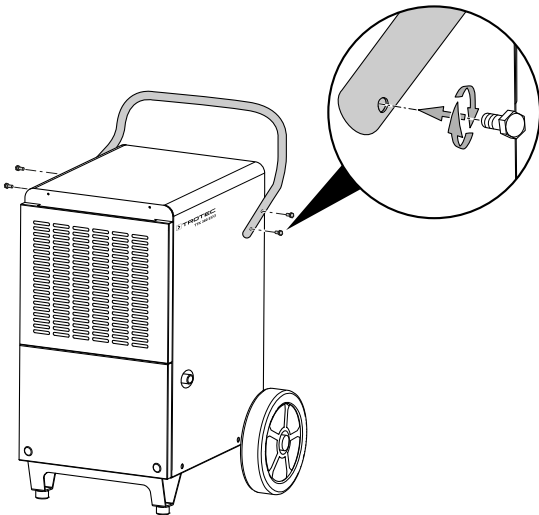
### TTK 165 ECO / TTK 170 ECO

1. Zamocuj za pomocą czterech śrub uchwyt transportowy (1) do obu stóp (4).



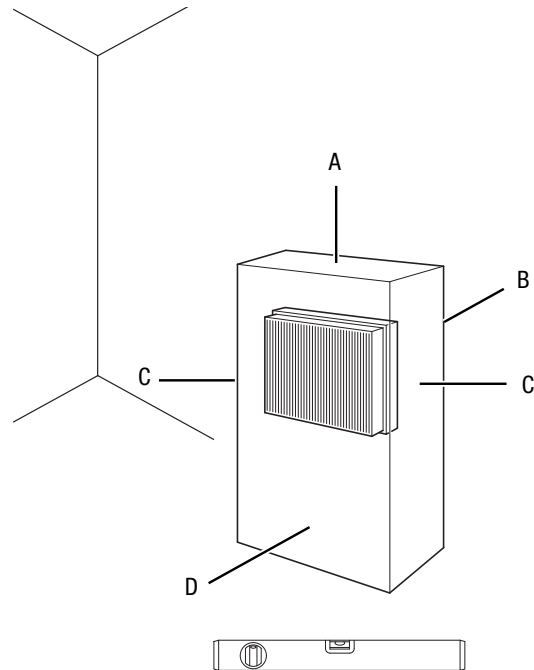
### TTK 380 ECO

1. Zamocuj uchwyt (1) po obu stronach urządzenia stosując dwie śruby sześciokątne.



## Uruchomienie

W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów, wyszczególnionej w rozdziale "Załącznik techniczny".



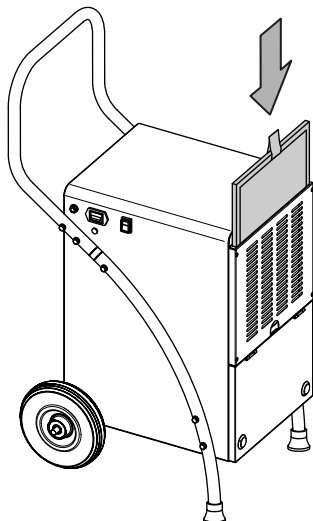
- Przed ponownym uruchomieniem urządzenia sprawdź stan przewodu zasilającego. W przypadku jakichkolwiek niejasności dotyczących jego stanu zalecamy skontaktowanie się z serwisem.
- Ustawiaj urządzenie wyłącznie w pomieszczeniach, w których nie może dojść do zalegania ew. wyciekłego środka chłodniczego.
- Urządzenie może być przechowywane tylko w pomieszczeniach, w których nie znajdują się żadne, ciągłe źródła zapłonu (np. otwarte płomienie, włączony piec gazowy lub ogrzewacz elektryczny).
- Ustaw urządzenie w stabilnej pozycji pionowej na płaskim, poziomym podłożu.
- Szczególnie w przypadku ustawienia urządzenia na środku pomieszczenia, unikaj takiego ułożenia przewodu zasilającego lub przedłużacza, które może spowodować zagrożenie przewróceniem się. Zastosuj maskownice i mostki kablowe.
- Sprawdź, czy zastosowane przedłużacze są całkowicie rozwinięte.
- W trakcie ustawiania urządzenia uwzględnij konieczność zachowania odpowiedniej odległości od źródeł ciepła.
- Sprawdź czy zasłony i inne przedmioty nie zaburzają przepływu powietrza.

## Montaż filtra powietrza

### Wskazówka

Nie eksploatuj urządzenia bez założonego filtra wlotu powietrza!  
Bez zastosowania filtra powietrza, wnętrze urządzenia ulegnie silnemu zanieczyszczeniu. Spowoduje to zmniejszenie wydajności i uszkodzenie urządzenia.

- Przed włączeniem sprawdź, czy filtr powietrza został zainstalowany.



## Montaż zbiornika kondensatu

- Upewnij się, że pływak w zbiorniku kondensatu został prawidłowo zamontowany.
- Upewnij się, że pusty zbiornik kondensatu został prawidłowo zamontowany.

## Podłączanie przewodu

- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania z zabezpieczeniem.

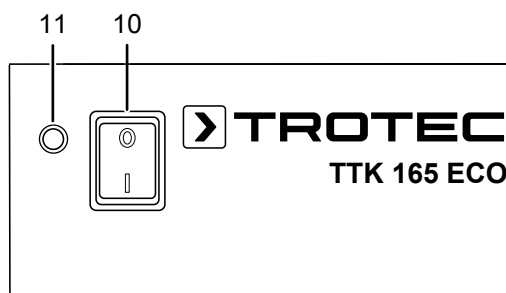
## Obsługa

### Wskazówki:

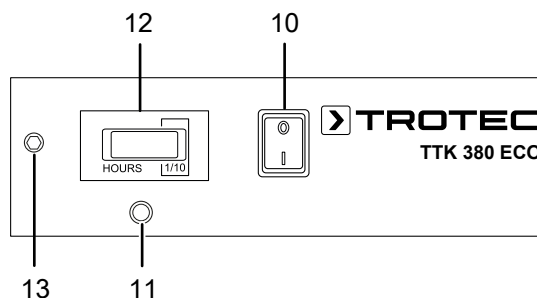
- Unikaj pozostawiania otwartych drzwi i okien.
- Po włączeniu urządzenie pracuje automatycznie.
- Kompresor jest uruchamiany ok. 3 minuty od włączenia urządzenia.
- Wentylator pracuje ciągle w trybie osuszania.

### Elementy sterowania

#### TTK 165 ECO



#### TTK 170 ECO / TTK 380 ECO



Nr	Oznaczenie	Znaczenie
10	Włącznik/wyłącznik	Służy do włączania lub wyłączania urządzenia
11	Kontrolka zbiornika kondensatu	Wskaźnik całkowitego napełnienia zbiornika kondensatu
12	Licznik roboczogodzin	Wskazanie liczby roboczogodzin
13	Przyłącze higrostatu	Przyłącze trybu pracy sterowania higrostatem (opcja)



### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!  
Urządzenie nie jest zabezpieczone przed wodą.  
Niezastosowanie się do tego zalecenia powoduje zagrożenie porażeniem elektrycznym!  
Nigdy nie korzystaj z urządzenia w obszarach zagrożonych spadającymi kroplami wody, spryskaniem wodą lub przedostaniem się do urządzenia strumienia wody. Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodą!

## Włączanie urządzenia

Urządzenie może zostać włączone po przeprowadzeniu montażu i instalacji opisanych w rozdziale "Uruchomienie".

Naciśnij włącznik urządzenia (10). Urządzenie rozpoczyna osuszanie w trybie ciągłym.

### Wskazówka

Eksploatacja urządzenia jest dopuszczalna tylko w jego pozycji pionowej. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie sprężarki.

### Funkcja pamięci

Po wyłączeniu zasilania w trakcie pracy, urządzenie włączy się po przywróceniu zasilania.

### Funkcja automatycznego wyłączenia Auto-Stop

W przypadku całkowitego napełnienia lub nieprawidłowego zamocowania zbiornika kondensatu urządzenie wyłączy się automatycznie.

### Licznik roboczogodzin

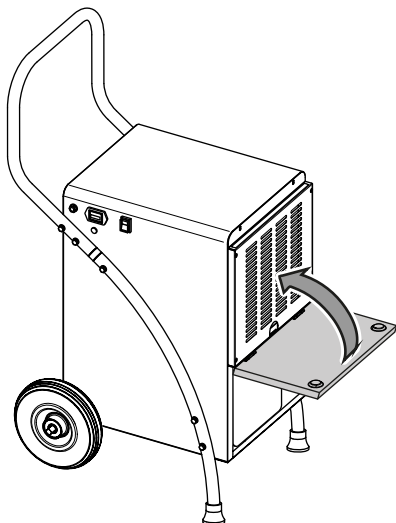
Urządzenia TTK 170 ECO i TTK 380 ECO są wyposażone w licznik roboczogodzin (12). Wskaźnik liczby godzin pracy jest pięciocyfrowy.

### Praca z węzłem połączonym do przyłącza kondensatu

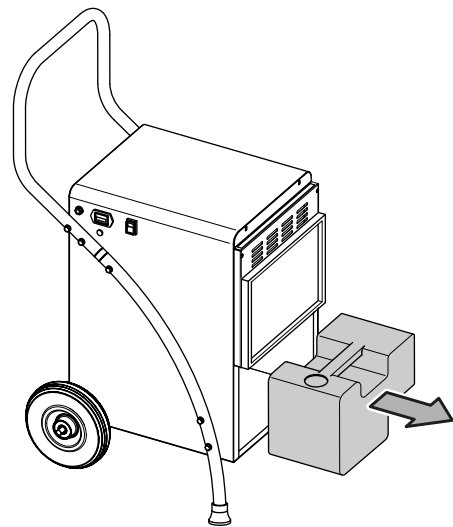
#### TTK 165 ECO / TTK 170 ECO

W przypadku długotrwałej pracy lub pracy bez nadzoru podłącz odpowiedni węzeł odpływu kondensatu do urządzenia.

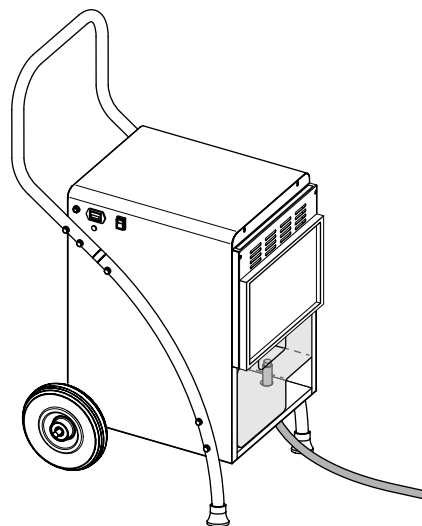
- ✓ Odpowiedni węzeł (średnica: 12 mm) należy do wyposażenia urządzenia.
  - ✓ Urządzenie jest wyłączone.
1. Otwórz przednią osłonę.



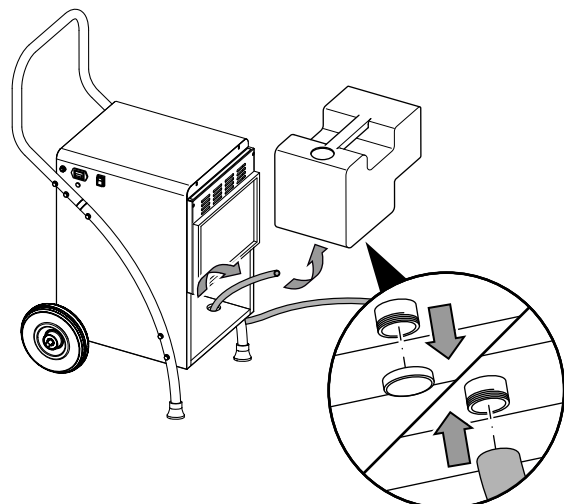
2. Wyjmij zbiornik kondensatu.



3. Przeprowadź węzeł odpływu kondensatu przez otwór w blaszanym dnie urządzenia.

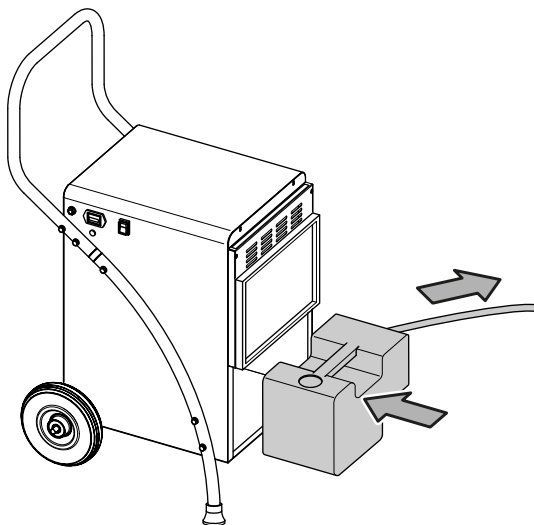


4. Nasuń koniec węzła na złącze zbiornika kondensatu.

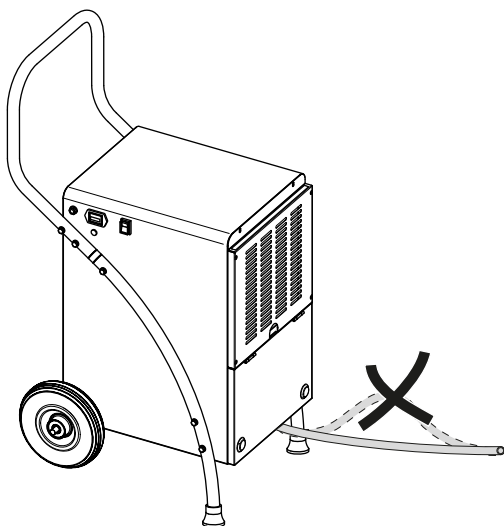




5. Ponownie zamontuj zbiornik kondensatu w urządzeniu. Drugi koniec węża umieść w odpowiednim odpływie (np. kanalizacja lub odpowiednio duży pojemnik).

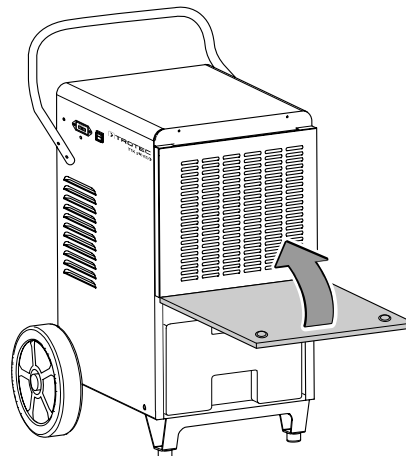


6. Zwróć uwagę, aby nie doszło do zagięcia węża.

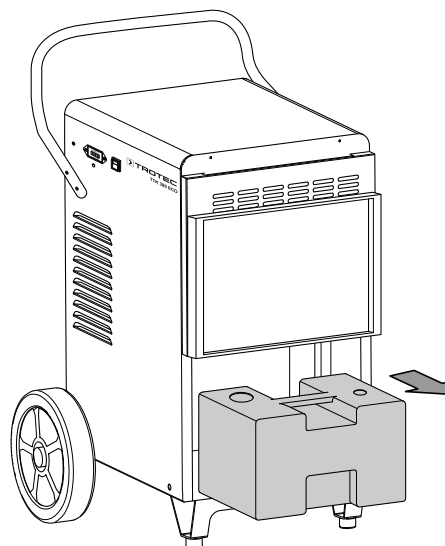


### TTK 380 ECO

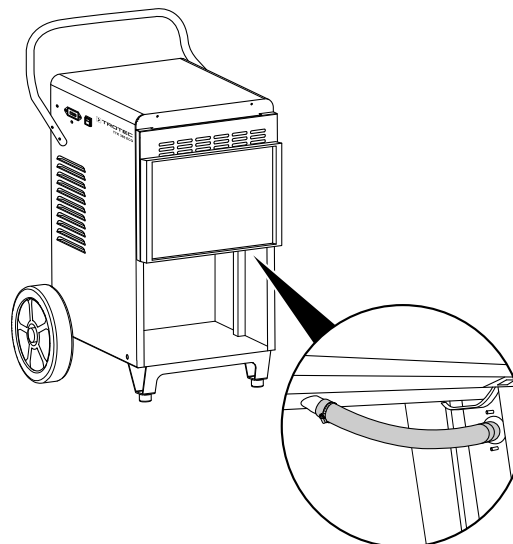
- ✓ Odpowiedni wąż (średnica: 16 mm) należy do wyposażenia urządzenia.
  - ✓ Urządzenie jest wyłączone.
1. Otwórz przednią osłonę.



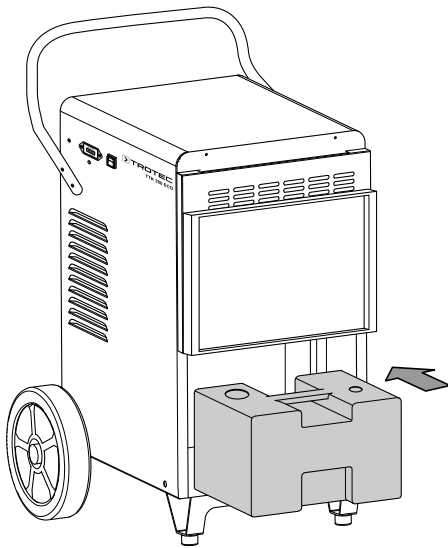
2. Wyjmij zbiornik kondensatu.



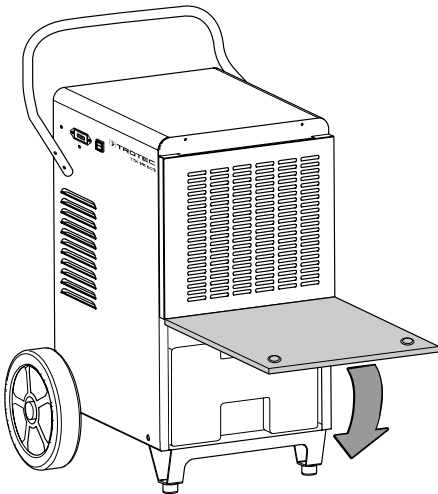
3. Podłącz wąż spustowy kondensatu do przyłącza wewnątrz obudowy.



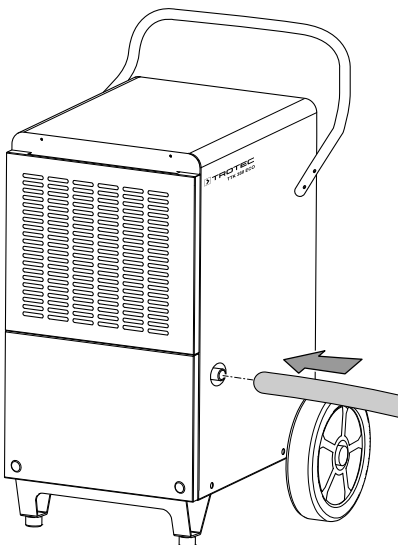
4. Ponownie zamontuj zbiornik kondensatu w urządzeniu.



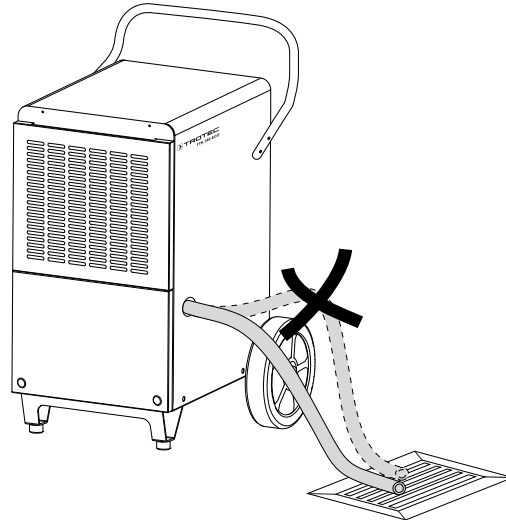
5. Zamknij przednią osłonę.



6. Nasuń koniec węża odpływowego na przyłączy węża na zewnętrznej stronie obudowy.



7. Drugi koniec węża umieść w odpowiednim odpływie (np. kanalizacja lub odpowiednio duży pojemnik). Zwróć uwagę, aby nie doszło do zagięcia węża.



8. Sprawdź, czy wąż spustowy jest ułożony z ciągłym spadkiem.

Zdejmij wąż w przypadku wykorzystania zintegrowanego w urządzeniu zbiornika kondensatu. Osusz wąż odpływu kondensatu przed przekazaniem go do magazynowania.

#### Automatyczne odmrażanie

Praca w niskiej temperaturze otoczenia może spowodować zamarznięcie parownika. Wówczas urządzenie przeprowadzi automatyczne odmrażanie. Podczas fazy odmrażania następuje krótkotrwałe przerwanie trybu osuszania. Wentylator pracuje dalej.

Urządzenie TTK 165 ECO realizuje odmrażanie elektronicznie poprzez uruchomienie trybu cyrkulacji powietrza. W trybie osuszania kompresor jest wyłączany, dmuchawa pracuje nadal, zapewniając odmrażanie przez opływ powietrza ogrzanego przez ciepło odprowadzone z kompresora.

Urządzenia TTK 170 ECO i TTK 380 ECO są wyposażone w system odmrażania gorącym gazem w technologii obejściowej. Gorący gaz obiegu chłodzenia jest wykorzystywany do szybkiego i skutecznego odmrażania. W początkowej fazie oblodzenia następuje automatyczne otwarcie specjalnego zaworu, kierującego gorący gaz wokół parownika. Po zakończeniu odmrażania zawór ten zamyka się i następuje powrót do normalnej pracy obiegu chłodzenia w trybie osuszania. W odróżnieniu od odmrażania obiegowego, automatyczny układ odmrażania gorącym gazem pozwala na uzyskanie znacznie krótszych faz odmrażania. Przyczynia się to do skutecznego osuszania w niskich temperaturach (poniżej 15 °C). Możliwość taka jest koniecznym warunkiem zastosowania urządzeń w pomieszczeniach bez ogrzewania. Pamiętajmy, że w trakcie odmrażania urządzenia osuszającego, osuszanie powietrza nie jest realizowane.

Czas trwania odmrażania może się zmieniać. W trakcie automatycznego odmrażania **nie wyłączaj** urządzenia. **Nie odłączaj** wtyczki od gniazda zasilania.

### Higrostat zewnętrzny (opcja)

Urządzenia TTK 170 ECO oraz TTK 380 ECO umożliwiają podłączenie zewnętrznego higrostatu HG 110. Higrostat ten pozwala na uzyskanie zadanej wilgotności powietrza. Higrostat podłącz do odpowiedniego wejścia (13).

### Wycofanie z eksploatacji



#### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- W razie potrzeby zdejmij wąż odpływu kondensatu i opróżnij go z resztek cieczy.
- W razie potrzeby opróżnij zbiornik kondensatu.
- Oczyszczyć urządzenie zgodnie z treścią rozdziału "Konserwacja".
- Magazynowania urządzenia organizuj zgodnie z rozdziałem "Transport i magazynowanie".

### Wyposażenie dodatkowe na zamówienie



#### Ostrzeżenie

Stosuj wyłącznie wyposażenie oraz urządzenia dodatkowe wyspecyfikowane w niniejszej instrukcji. Zastosowanie innych niż zalecane w treści niniejszej instrukcji może powodować zagrożenie wystąpieniem obrażeń ciała.

### TTK 170 ECO / TTK 380 ECO

Oznaczenie	Numer części
Filtr powietrza TTK 165 ECO / TTK 170 ECO	7.710.000.827
Filtr powietrza TTK 380 ECO	7.710.000.851
Pompa kondensatu zewnętrzna	6.100.003.020
Higrostat HG 110 z wtyczką typu Jack (TTK 170 ECO oraz TTK 380 ECO)	6.100.002.044

## Błędy i usterki

Prawidłowość działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona w ramach procesu produkcyjnego. W przypadku występowania usterek przeprowadź czynności kontrolne według poniższej listy:

### Wskazówka

Po zakończeniu wszystkich czynności konserwacyjnych i naprawczych odczekaj co najmniej 3 minuty. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upływie tego czasu.

### Urządzenie nie pracuje:

- Sprawdź przyłącze elektryczne.
- Sprawdź, czy wtyczka lub przewód sieciowy nie jest uszkodzony.
- Sprawdź zabezpieczenia elektryczne po stronie zasilania.
- Sprawdź, czy zbiornik kondensatu nie jest przepelniony, w razie potrzeby opróżnij go. Kontrolka zbiornika kondensatu (11) nie może być włączona.
- Sprawdź, czy zbiornik kondensatu jest prawidłowo osadzony.
- Sprawdź temperaturę pomieszczenia. Zakres roboczy urządzenia wyznacz zgodnie z danymi technicznymi.
- Sprawdź, czy pływak zbiornika kondensatu nie jest zabrudzony. W razie potrzeby oczyść zbiornik kondensatu. Pływak musi poruszać się bez żadnych przeszkód.

### Urządzenie pracuje lecz nie gromadzi kondensatu:

- Sprawdź, czy wąż spustowy kondensatu jest prawidłowo osadzony.
- Sprawdź, czy pływak zbiornika kondensatu nie jest zabrudzony. W razie potrzeby oczyść zbiornik kondensatu. Pływak musi poruszać się bez żadnych przeszkód.
- Sprawdź temperaturę pomieszczenia. Zakres roboczy urządzenia wyznacz zgodnie z danymi technicznymi.
- Sprawdź, czy względna wilgotność powietrza w pomieszczeniu odpowiada danym technicznym.
- Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony. W razie potrzeby oczyść lub wymień filtr.
- Sprawdź wzrokowo, czy zbiornik kondensatu nie jest zabrudzony (patrz rozdział "Konserwacja"). Czyszczenie zanieczyszczonego skraplacza zleć w wykwalifikowanym serwisie lub u producenta.
- W razie potrzeby urządzenie wykona automatyczne odmrażanie. W trakcie automatycznego odmrażania osuszanie nie jest realizowane.
- W przypadku zastosowania pompy kondensatu: Sprawdź, czy pojemnik kondensatu i węże nie są zanieczyszczone.

### Głośna praca urządzenia, wibracje:

- Sprawdź, czy urządzenie zostało prawidłowo ustawione.

### Wyciek kondensatu:

- Sprawdź, czy nie doszło do rozszczelnienia urządzenia.

### Kompresor nie działa:

- Sprawdź temperaturę pomieszczenia. Zakres roboczy urządzenia wyznacz zgodnie z danymi technicznymi.
- Sprawdź, czy względna wilgotność powietrza w pomieszczeniu odpowiada danym technicznym.
- Sprawdź, czy zabezpieczenie kompresora przed przegrzaniem nie zostało uruchomione. Odłącz urządzenie od zasilania i przed jego ponownym podłączeniem odczekaj ok. 10 minut do jego schłodzenia.
- W razie potrzeby urządzenie wykona automatyczne odmrażanie. W trakcie automatycznego odmrażania osuszanie nie jest realizowane.

### Urządzenie bardzo nagrzewa się, jego praca jest głośna lub jego moc spada:

- Sprawdź, czy wlot powietrza i filtr powietrza nie są zanieczyszczone. Usuń wszelkie zanieczyszczenia.
- Sprawdź wzrokowo czystość urządzenia (patrz rozdział "Konserwacja"). Czyszczenie zabrudzonego wnętrza urządzenia zleć pracownikom wykwalifikowanym w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub u producenta.

### Urządzenie nie pracuje prawidłowo mimo przeprowadzenia wszystkich czynności kontrolnych:

Skontaktuj się z serwisem. W razie potrzeby dostarcz urządzenie do serwisu urządzeń klimatyzacyjnych lub do producenta.

## Konserwacja

## Okresy konserwacyjne

Interwał konserwacji i pielęgnacji	przed każdym uruchomieniem	w razie potrzeby	co najmniej co 2 tygodnie	co najmniej co 4 tygodnie	co najmniej co 6 miesięcy	co najmniej raz w roku
Sprawdź, czy wloty i wyloty powietrza nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce objekty, w razie potrzeby oczyść otwory	X			X		
Czyszczenie powierzchni zewnętrznych		X				X
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia		X				X
Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zabrudzony oraz, czy nie znajdują się w nim obce objekty, w razie potrzeby oczyść lub wymień.	X		X			
Wymień filtr powietrza					X	
Sprawdź występowanie uszkodzeń	X					
Sprawdź śruby mocujące		X				X
Test pracy						X
Opróżnij i oczyść zbiornik kondensatu i/lub wąż spustowy		X				

## Protokół konserwacji i czyszczenia

Typ urządzenia: .....

Numer urządzenia: .....

Interwał konserwacji i pielęgnacji	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Sprawdź, czy wloty i wyloty powietrza nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce objekty, w razie potrzeby oczyść otwory																
Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zabrudzony oraz, czy nie znajdują się w nim obce objekty, w razie potrzeby oczyść lub wymień.																
Czyszczenie powierzchni zewnętrznych																
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia																
Wymień filtr powietrza																
Sprawdź śruby mocujące																
Test pracy																
Opróżnij i oczyść zbiornik kondensatu i/lub wąż spustowy																
Uwagi																

1. Data: ..... Podpis: .....	2. Data: ..... Podpis: .....	3. Data: ..... Podpis: .....	4. Data: ..... Podpis: .....
5. Data: ..... Podpis: .....	6. Data: ..... Podpis: .....	7. Data: ..... Podpis: .....	8. Data: ..... Podpis: .....
9. Data: ..... Podpis: .....	10. Data: ..... Podpis: .....	11. Data: ..... Podpis: .....	12. Data: ..... Podpis: .....
13. Data: ..... Podpis: .....	14. Data: ..... Podpis: .....	15. Data: ..... Podpis: .....	16. Data: ..... Podpis: .....



## Czynności przed rozpoczęciem konserwacji



### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.



### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

**Czynności, wymagające otwarcia urządzenia, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub przez producenta.**

## Obieg środka chłodniczego



### Niebezpieczeństwo

#### Naturalny środek chłodniczy propan (R290)!

H220 – bardzo łatwopalny gaz.

H280 – zawiera sprężony gaz, grozący eksplozją w przypadku podgrzania.

P210 – nie zbliżaj do źródeł wysokiej temperatury, iskier, otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu.

P377 – Pożar wyciekającego gazu: Nie gaś aż do całkowitego usunięcia nieszczelności.

P410+P403 – Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem i przechowywać w miejscu o dobrej wentylacji.

- Obieg środka chłodniczego jest hermetycznym systemem bezobsługowy. Wykonywanie wszelkich czynności konserwacyjnych lub napraw dopuszczalne jest wyłącznie przez wykwalifikowanych techników klimatyzacji lub pracowników producenta.

## Znaki bezpieczeństwa i etykiety znajdujące się na urządzeniu

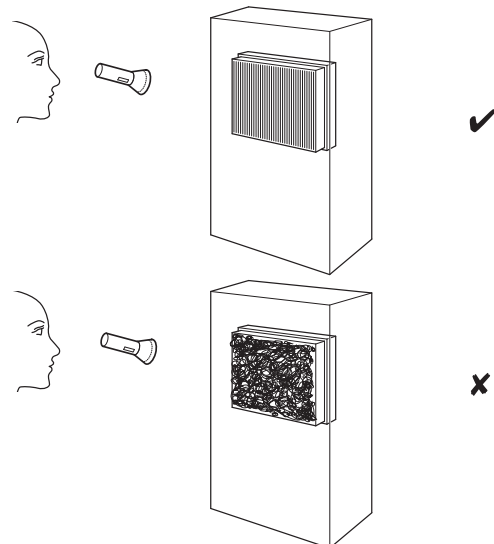
Regularnie kontroluj znaki bezpieczeństwa i etykiety znajdujące się na urządzeniu. Wymieniaj nieczytelne znaki bezpieczeństwa na nowe!

## Czyszczenie obudowy

Czyść obudowę za pomocą wilgotnego, miękkiego i niepostrzępionego kawałka tkaniny. Zwróć uwagę, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Nie dopuszczaj do zawilgocenia elementów elektrycznych. Do nawilżenia tkaniny nie stosuj agresywnych środków czyszczących jak np. rozpylacze czyszczące, rozpuszczalniki, środki zawierające alkohol lub środki szorujące.

## Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia

1. Wymontuj filtr powietrza.
2. Oświetl wnętrze urządzenia latarką.
3. Sprawdź stopień zabrudzenia wnętrza urządzenia.
4. W przypadku stwierdzenia grubej, gęstej warstwy kurzu, zleć czyszczenie urządzenia firmie wyspecjalizowanej w zakresie urządzeń klimatyzacyjnych lub u producenta.
5. Ponownie zamontuj filtr powietrza.



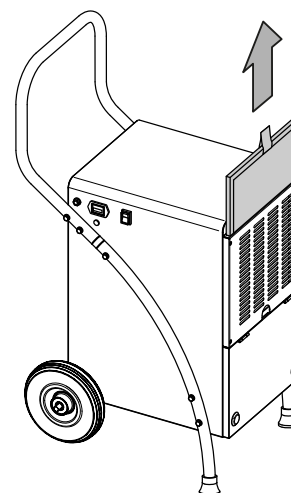
## Czyszczenie filtra powietrza

### Wskazówka

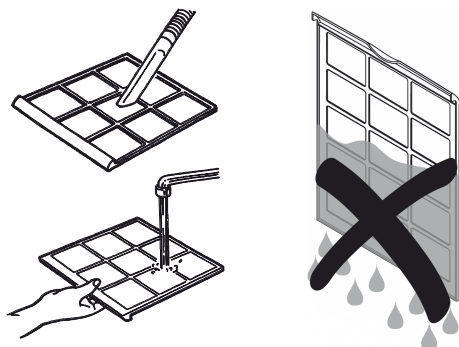
Sprawdź, czy filtr nie jest zużyty lub uszkodzony. Krawędzie i naroża filtra nie mogą być zniekształcone lub zaokrąglone. Przed ponownym zastosowaniem filtra sprawdź, czy nie jest on uszkodzony lub wilgotny!

Filtr powietrza musi być czyszczony natychmiast w momencie stwierdzenia jego zabrudzenia. Objawia się to m.in. zmniejszoną mocą (patrz rozdział „Błędy i usterki”).

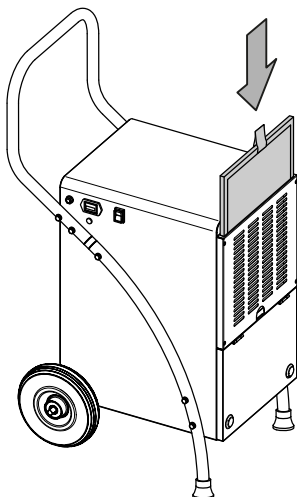
1. Wyjmij filtr powietrza z urządzenia.



2. Oczyszczyć filtr miękkim, wolnym od włókien, lekko zwilżonym kawałkiem tkaniny. W przypadku silnego zabrudzenia filtra oczyścić go za pomocą czystej wody zmieszanej z neutralnym środkiem czyszczącym.



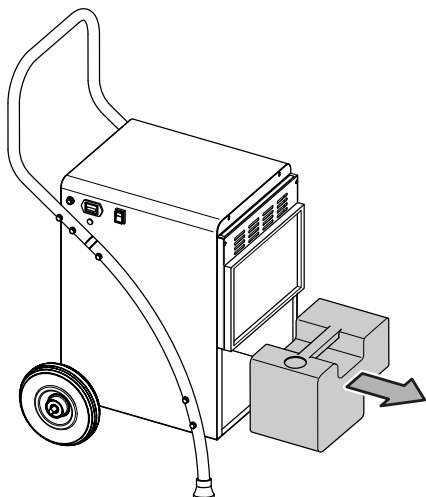
3. Całkowicie osusz filtr. Nie montuj mokrego filtra do urządzenia!
4. Ponownie zamontuj filtr powietrza do urządzenia.



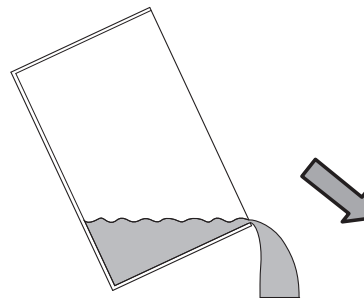
### Opróżnianie zbiornika kondensatu

Całkowite napełnienie zbiornika kondensatu lub jego nieprawidłowe zamocowanie spowoduje włączenie się kontrolki zbiornika kondensatu (11). Kompresor oraz wentylator wyłączają się.

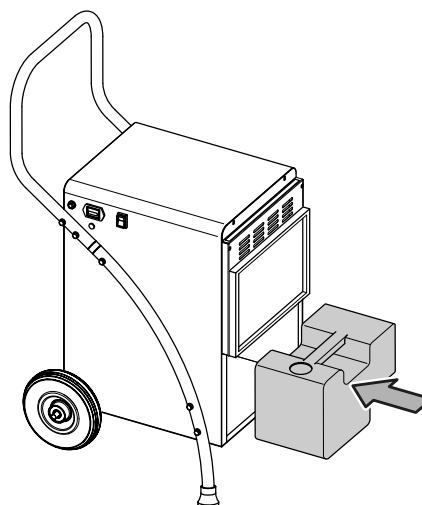
1. Wymij zbiornik kondensatu z urządzenia.



2. Opróżnij zbiornik kondensatu przez spust do odpowiedniego zlewu.



3. Wypłucz zbiornik czystą wodą. Regularnie czyść zbiornik za pomocą łagodnego środka czyszczącego (nie stosuj płynu do mycia naczyń!).
4. Ponownie zamontuj zbiornik kondensatu do urządzenia. Wkładając lub wyjmując zbiornik kondensatu zachowaj ostrożność, aby nie uszkodzić pływaka. Zwróć uwagę na prawidłowe ustawienie pływaka. Zwróć uwagę na prawidłowy montaż zbiornika w urządzeniu, w przeciwnym wypadku włączenie urządzenia nie będzie możliwe.



### Czynności po zakończeniu konserwacji


W przypadku ponownego wykorzystania urządzenia:

- Podłączyć wtyczkę zasilania urządzenia do gniazda.

W przypadku, gdy urządzenie nie będzie stosowane przez dłuższy czas.

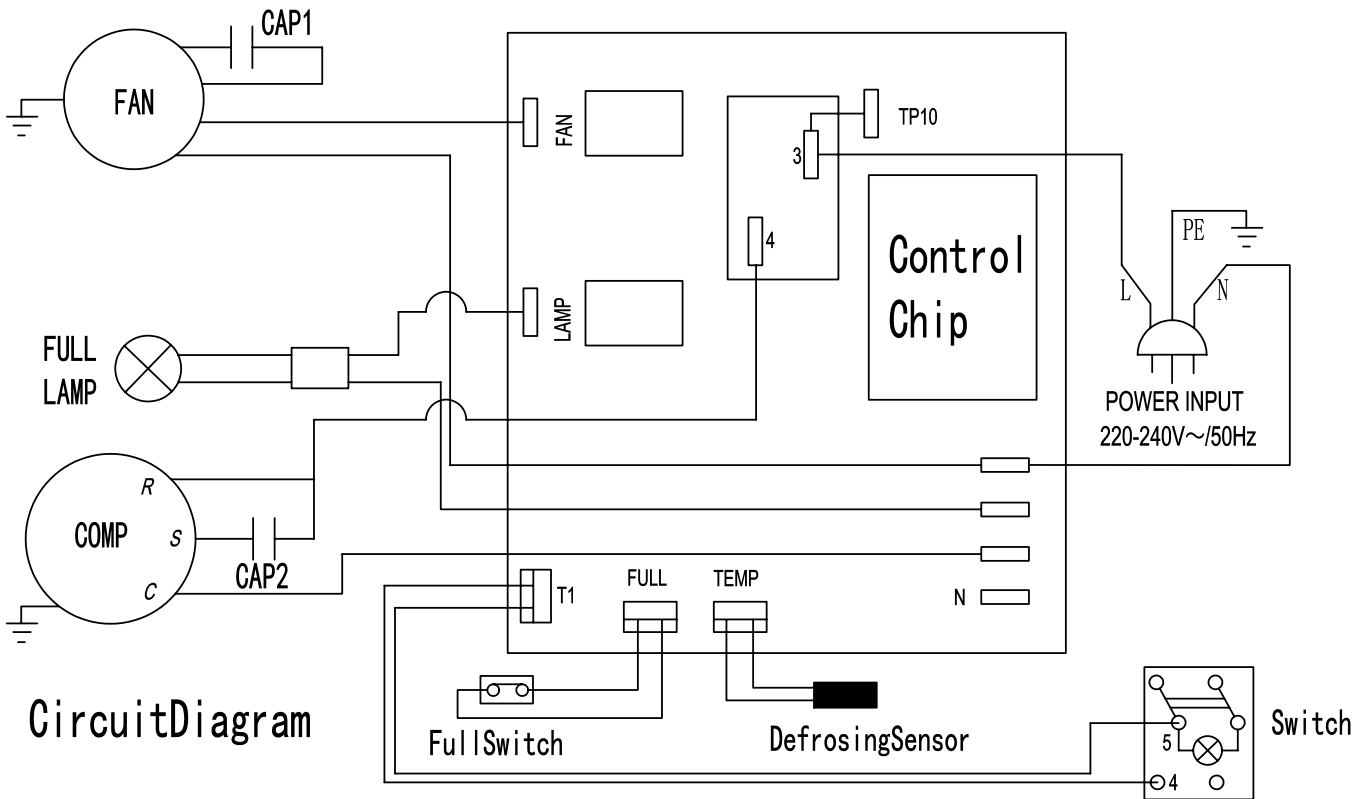
- Magazynowania urządzenia organizuj zgodnie z rozdziałem "Transport i magazynowanie".

**Załącznik techniczny**
**Dane techniczne**

Model	TTK 165 ECO	TTK 170 ECO	TTK 380 ECO
Maks. wydajność osuszania	52 l / 24 godz.	52 l / 24 godz.	80 l / 24 godz.
Wydajność osuszania @ 30 °C i 80 % wilg. wzgl.	50 l / 24 godz.	50 l / 24 godz.	79 l / 24 godz.
Ilość powietrza	350 m <sup>3</sup> /h	350 m <sup>3</sup> /h	950 m <sup>3</sup> /h
Zakres roboczy (temperatura)	5 °C do 32 °C	5 °C do 32 °C	5 °C do 32 °C
Zakres roboczy (względna wilgotność powietrza)	30 % do 90 % wilgotności względnej	30 % do 90 % wilgotności względnej	30 % do 90 % wilgotności względnej
Dopuszczalne ciśnienie maks.	2,5 MPa	2,5 MPa	2,5 MPa
Ciśnienie po stronie ssącej	1,0 MPa	1,0 MPa	1,0 MPa
Ciśnienie po stronie wylotowej	2,5 MPa	2,5 MPa	2,5 MPa
Napięcie przyłączeniowe	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	220 – 240 V / 50 Hz
Maks. pobór mocy	820 W	820 W	945 W
Maks. prąd	3,7 A	3,7 A	4,2 A
Bezpiecznik 	T 10 A	T 10 A	T 10 A
Stopień ochrony	IPX0	IPX0	IPX0
Środek chłodniczy	R290	R290	R290
Ilość środka chłodniczego	230 g	230 g	300 g
Współczynnik GWP	3	3	3
Ekwiwalent CO <sub>2</sub>	0,00069 t	0,00069 t	0,0009 t
Zbiornik wody	5 l	5 l	9,5 l
Poziom hałasu (w odległości 1 m)	56 dB(A)	56 dB(A)	65 dB(A)
Wymiary zewnętrzne (długość x szerokość x wysokość)	495 x 455 x 900 mm	495 x 455 x 900 mm	530 x 575 x 1060 mm
Minimalna odległość do ścian i przedmiotów	w górę (A): 50 cm w tył (B): 50 cm na bok (C): 50 cm w przód (D): 50 cm	50 cm 50 cm 50 cm 50 cm	50 cm 50 cm 50 cm 50 cm
Masa	31 kg	31 kg	50 kg

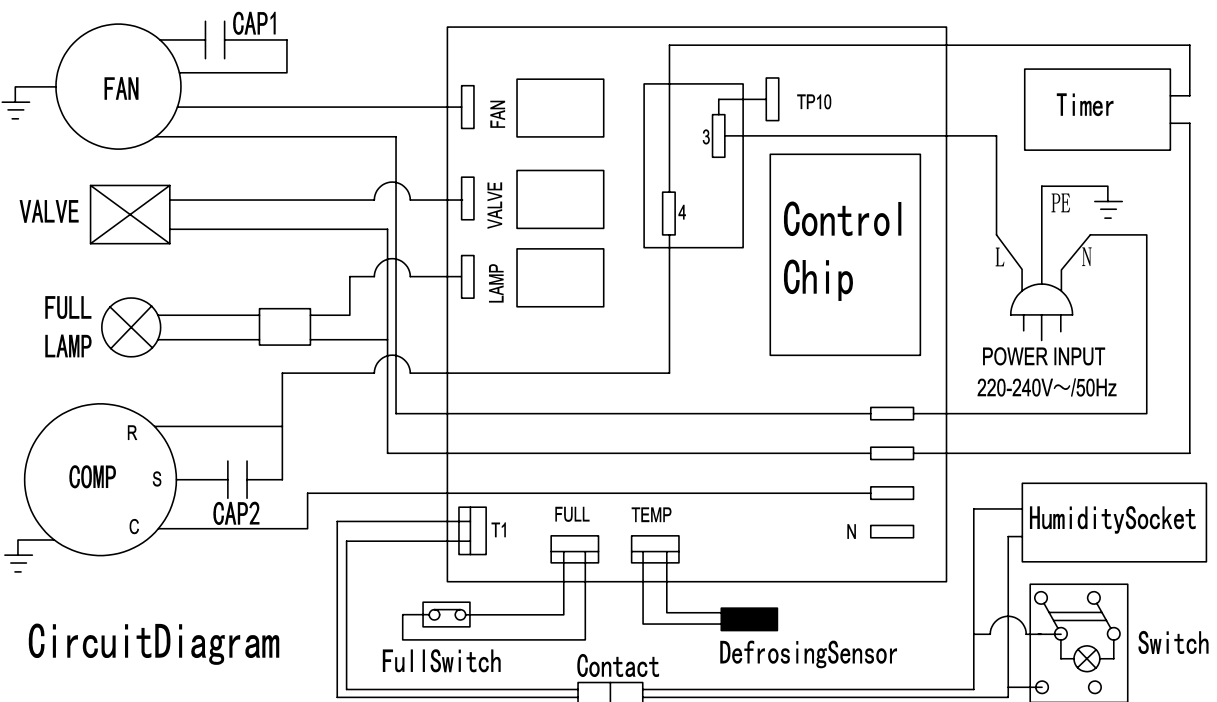
**Schemat elektryczny**

**TTK 165 ECO**



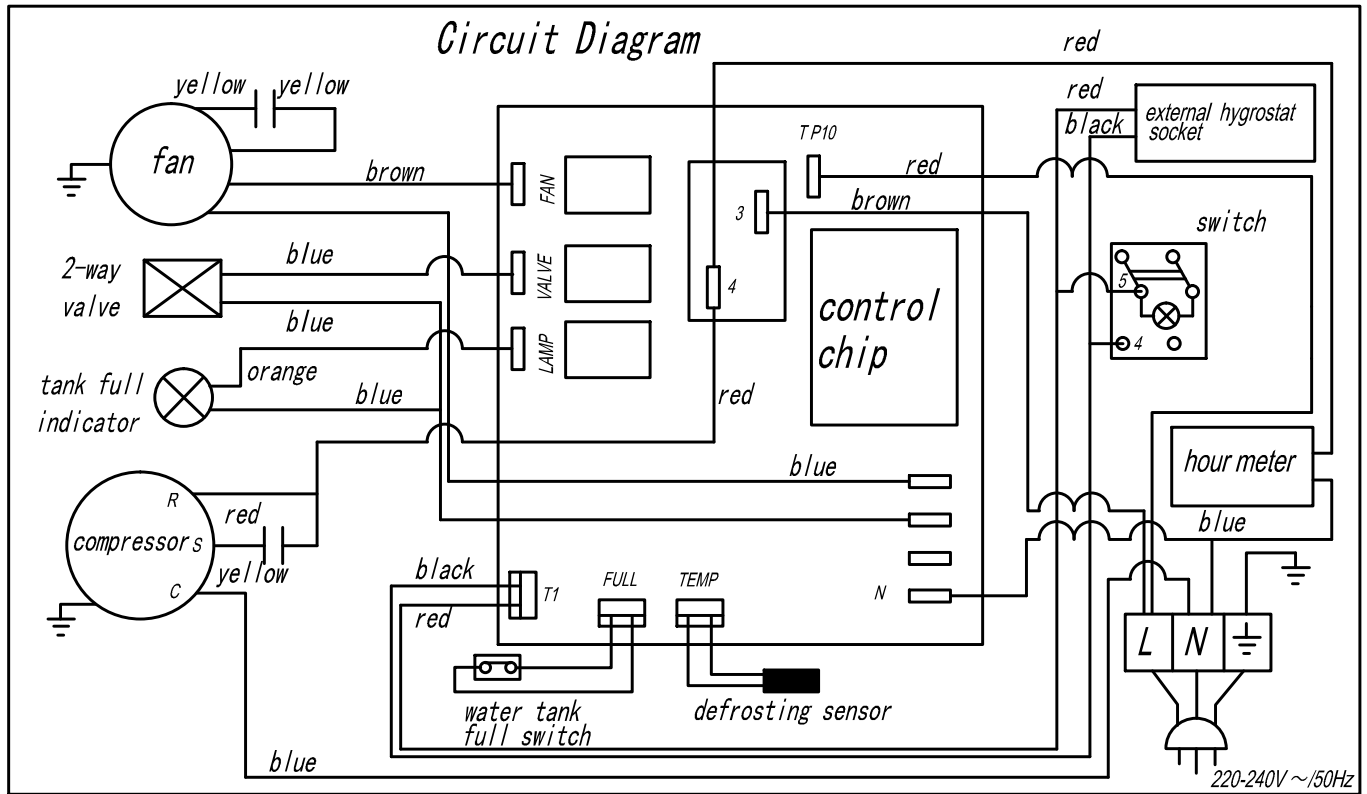
**Schemat elektryczny**

**TTK 170 ECO**



Schemat elektryczny

TTK 380 ECO



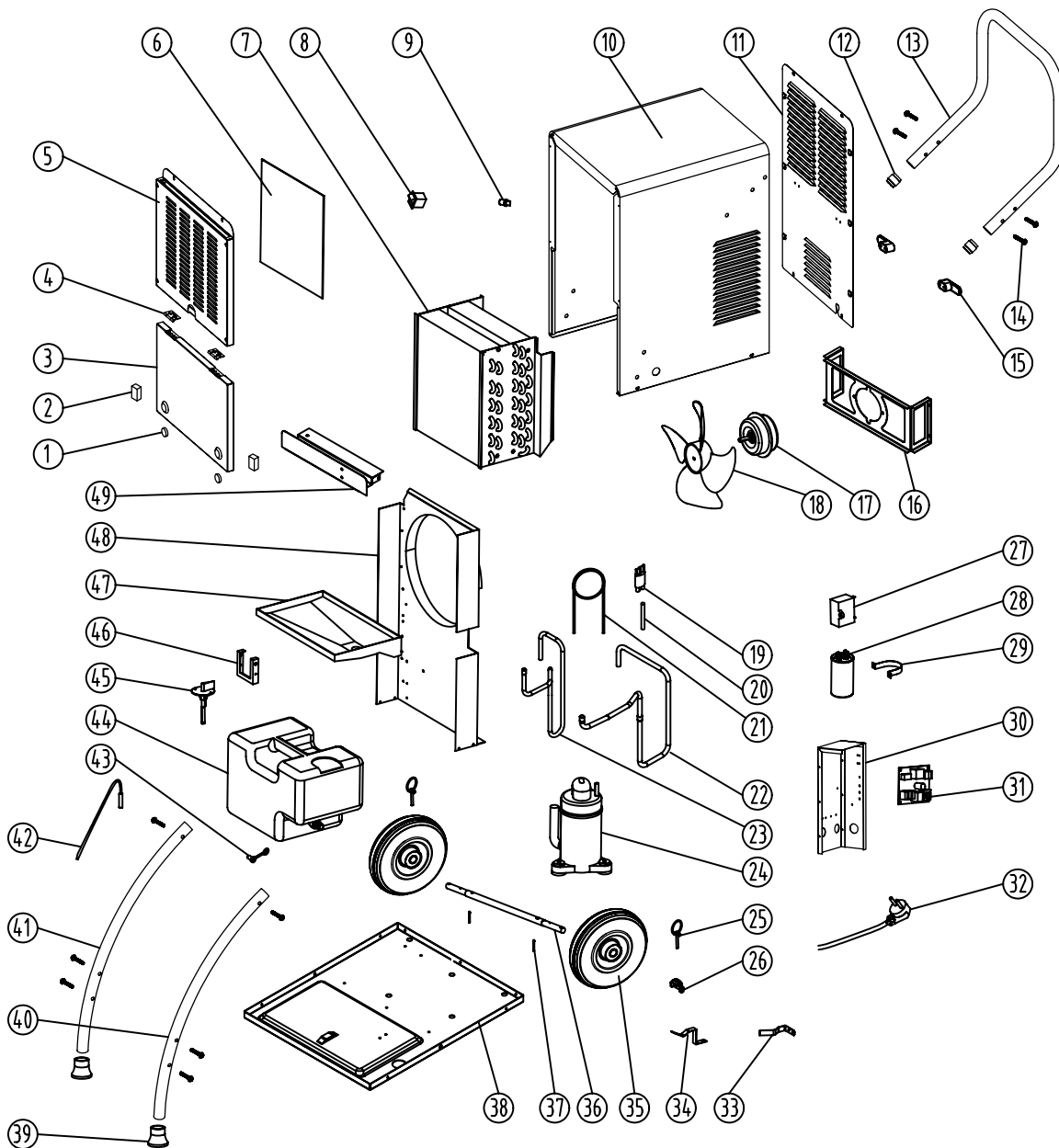


**Zestawienie i lista części zamiennych TTK 165 ECO**



**Informacja**

Numery pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji oznaczeń pozycji elementów.



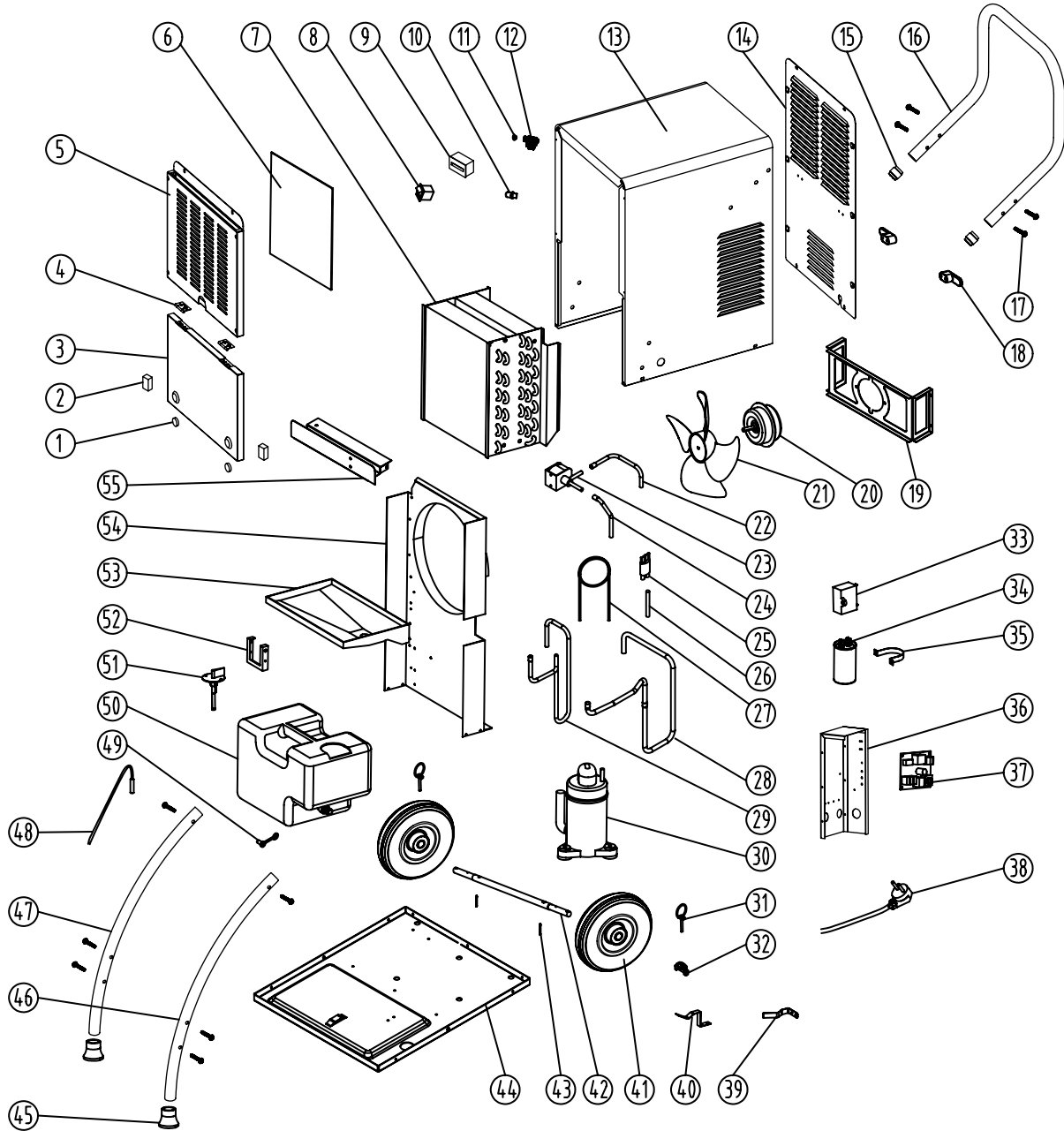
Nr	Część zamienna	Nr	Część zamienna	Nr	Część zamienna
1	Magnet III	17	Motor	33	Tank tablet I
2	Magnet VI	18	Blades	34	Tank tablet II
3	Door	19	Filter	35	Wheel
4	Dual hinge	20	Add liquid tube	36	Shaft
5	Front panel	21	Capillarity tube	37	Split pin
6	Air filter	22	Low pressure pipe	38	Base
7	Heat exchanger	23	High pressure pipe	39	Foot set
8	Switch	24	Compressor	40	Handle II
9	Indicator light	25	Retaining ring	41	Handle III
10	Housing	26	Wire pressing block	42	Temperature sensor
11	Back panel	27	Fan capacitor	43	Blocking
12	Connecting shaft	28	Compressor capacitor	44	Tank
13	Handle I	29	Capacitance hoop	46	Infrared
14	M6 Hex stainless-steel screw	30	Appliance box	47	Collection tray
15	Reel	31	Main board	48	Plate
16	Fan bracket	32	Power cord	49	Wind deflector

**Zestawienie i lista części zamiennych TTK 170 ECO**



**Informacja**

Numery pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji oznaczeń pozycji elementów.



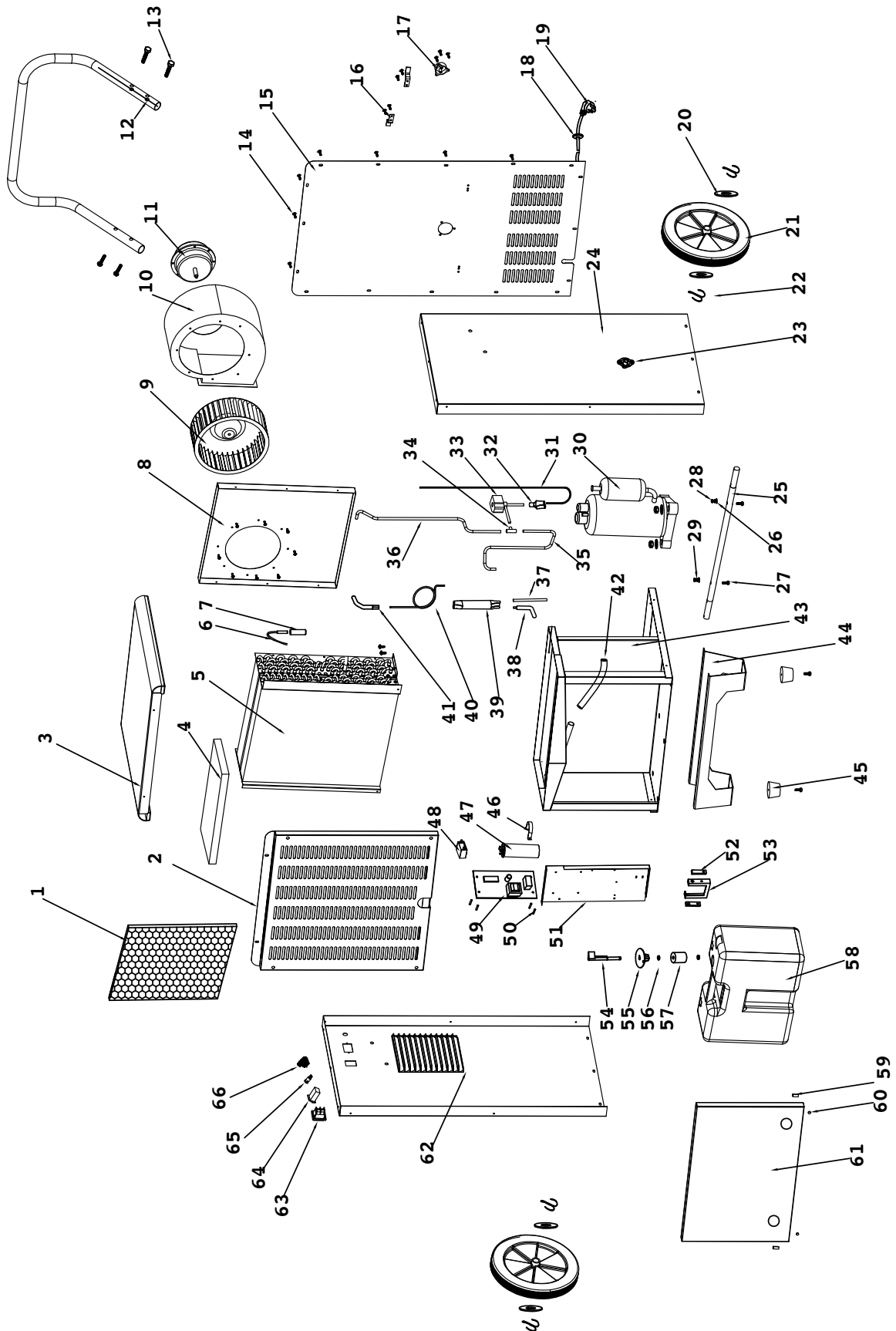
Nr	Część zamienna	Nr	Część zamienna	Nr	Część zamienna
1	Magnet III	20	Motor	39	Tank tablet I
2	Magnet IV	21	Blades	40	Tank tablet II
3	Door	22	Defrosting tube I	41	Wheel
4	Dual hinge	23	Magnetic valve	42	Shaft
5	Front panel	24	Defrosting tube II	43	Split pin
6	Air filter	25	Filter	44	Base
7	Heat exchanger	26	Add liquid tube	45	Foot set
8	Switch	27	Capillarity tube	46	Handle II
9	Timer	28	Low pressure pipe	47	Handle III
10	Indicator light	29	High pressure pipe	48	Temperature sensor
11	Waterproof plug	30	Compressor	49	Blocking
12	External humidity sensor socket	31	Retaining ring	50	Tank
13	Housing	32	Wire pressing block	51	Tank float assembly
14	Back panel	33	Fan capacitor	52	Infrared
15	Connecting shaft	34	Compressor capacitor	53	Collection tray
16	Handle I	35	Capacitance hoop	54	Plate
17	M6 Hex stainless-steel screw	36	Appliance box	55	Wind deflector
18	Reel	37	Main board		
19	Fan bracket	38	Power cord		

**Zestawienie i lista części zamiennych TTK 380 ECO**



**Informacja**

Numery pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji oznaczeń pozycji elementów.





Nr	Część zamienna	Nr	Część zamienna	Nr	Część zamienna
1	Filter	23	Drain	45	Rubbert feet
2	Front grill	24	Right-side plate	46	Capacitor cliper
3	Top cover	25	Shaft	47	Compressor capacitor
4	Adhesive to Heat-exchanger	26	Ø6 flat washer	48	Fan capacitor
5	Heat-exchanger set	27	M6*40 screw rod	49	Mainboard
6	Defrost sensor	28	M6 nut	50	Button-type hexagon isolation column
7	Stock tube	29	Ø6 spring washer	51	Electronic board
8	Air path plate	30	Compressor	52	Infrad water-full switch
9	Blade	31	Defrost Capillary	53	Infrad bracket
10	Fan volute	32	700 3-way tube	54	Infrad rod
11	Motor	33	Solenoid	55	Infrad dock
12	Handle	34	T-shape	56	Floater pin
13	Outer hexagon M6*40 stainless screw	35	HP tube 1	57	Floater
14	ST4*12 self-tapping screw	36	HP tube 2	58	Water-tank
15	Rear plate	37	Filling tube	59	18*9*4,5 magnet
16	Cable holder	38	Liquid exit tube	60	Ø15*5 magnet
17	EU plug	39	Dry filtering device	61	Door
18	Ø12 coil protect	40	Capillary	62	Left-side plate
19	EU cable	41	Liquid filled-in tube	63	Boat-shape switch
20	Ø26 flat washer	42	Water-pipe	64	Timer
21	Wheels	43	Bottom plate set	65	Water-full indicator
22	Cotter pin	44	Feet	66	External humidity sensor

## Utylizacja

Zawsze utylizuj materiały opakowaniowe zgodnie z przepisami ochrony środowiska i z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.



Symbol przekreślonego kosza na urządzeniu elektrycznym lub elektronicznym oznacza zgodność z dyrektywą 2012/19/UE. Oznacza on, że po zakończeniu eksploatacji, dane urządzenie nie może być utylizowane z odpadami gospodarstwa domowego. Urządzenie może zostać bezpłatnie zwrócone do najbliższego punktu odbioru zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Odpowiednie adresy dostępne są w urzędach miejskich lub gminnych. Strona internetowa <https://hub.trotec.com/?id=45090> zawiera informacje dotyczące możliwości zwrotu towaru na terenie wielu krajów UE. W przeciwnym razie skontaktuj się z jednostką odpowiedzialną za utylizację zużytych urządzeń, uprawnioną do działania na terenie kraju eksploatacji urządzenia.

Specjalna utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala na ponowne zastosowanie użytych materiałów, sortowanie zastosowanych materiałów lub inne rodzaje wykorzystania starych urządzeń. Procedury te pozwalają także na ograniczenie niekorzystnego wpływu zastosowanych materiałów na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi.

Utylizację znajdującego się we wnętrzu urządzenia propanu wykorzystywanego jako środek chłodniczy zleć jednostkom posiadającym odpowiednie uprawnienia i certyfikaty do zgodnej z lokalnym prawodawstwem utylizacji tej substancji (Europejski Katalog Odpadów 160504).

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)